

Yiqsum quvats'aìuyne 2018



Adolyf Dirr

1. Дирр А.М. Цахурский язык. Грамматический очерк, тексты, сборник цахурских слов с русским к нему указателем // Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа. Вып. XLIII, Тифлис, 1913.



ДАХУРСКИЙ ЯЗЫКЪ.

Грамматический очеркъ, тексты, сборникъ цахурекихъ словъ съ русскимъ къ нему указателемъ.

СОСТАВЛЕНИЕ
А. М. ДИРРЪ

Фонетика дхурекаго языка.

§ 1. Азбука.

$\alpha_1, \beta_1, \beta_2, \delta_1, w, x, y, z, e, \langle m \rangle, p, s, h, d, R, i, j, \langle n \rangle, q, k, l, a, x, u, o, h, o, r, \langle t \rangle, u, q, p, e, \langle v \rangle, q, k, r, f, g, \phi, x, u, h, s, \hat{a}, m, \hat{m} \rangle$.

§ 2. Произношение. Въ общемъ тѣхъ звуковъ произносится такъ же, какъ въ другихъ языкахъ европейской группы. Требуется однако избранные специальные звуковы.

и другим; судя по мнению писателя это приближается к передней галлюзии.

а происходит некая ради-*трансформация* когда есть некий изоморфизм через Ψ^2).

а происходит всегда как в спиральной L.

а конформные изоморфизмы есть, например, такие, что

В конечном итоге, можно сказать, что люб. в из-

и то же самое сказывается: они производят
сознательное арабское произношение, но вряд ли это
общее знание.

и суть иллюстрации со *Библии* настолько ясно, что не

5) У яких індуїзмів член брати у Індуїзмі «дома».

*) Крайний титул, отдающийся избирательной палате, называется избирательным.

[View Details](#)

Yizay

Yanvar / Январь

Adolyf Dirr

Adolyf Dirr 1867-sen dek'abrni 17-çil Almaniyeyne Augsburni şaharee yedike ixha. 1930-de sen aprelyni 9-çil rəhməteeqa ark'in. 1902-1913 - senilqamee A. Dirree Rusiyeyl, Kavkazıl maktabbişee almanni mizen dars huvu. Mani gahıl mang'us Kavkazın mizyar xəd qedaxhe. Mang'vee 8 - ni mizena gramatik'a opk'un: agulna miz, tabasaranna miz, rutulna miz, ts'əxna miz, udinna miz, arçı miz, ubıxna miz, gurcu miz. Mani otk'uniybişil-allá mana Myunxhenni universitetna doktor (1908), Sankt-Peterburgni akademiyeyna Makaryevski premiyeyna Laureat (1909) ixha. A. Dirr Kavkazıl gırğinya ırkılynna. Cun elymi otk'uniybı: maq'alebı, kitabkı Управление Кавказского Учебного Округа g'ekkani "Сборник материалов для описания местностей и племён Кавказа" kitabeeiyiy Almaniyeyni jurnalbişee g'aykki. A. Dirr 1913-30 senbişil Myunxen Xalq'bışdı muzeyna elymi işçiy ixha. Mang'vee maqa Kavkazile xəttə kollektiyabı ikki. 1920-sen professor, 1924-sen Boloniya akademiyeyna müxbir üzvüyyi, 1924-sen "Kaukasica" elymi jurnalna redaktor ixha. Ts'əxni mizen oçerk' (grammatika) oyk'anang'a A. Dırriş kumag ha'a ixha Mixhxhegni xivençe molla Əlee Ramazanni duxee. Molla Əliyklə rusnayıy tatarna mizyar yugda ats'a ixha. Molla Əliy Sibirqa surgún ha'una yiqiyiniy vor. Xalq'ni aree mang'uk'le "Sibir" Əliyniy eyhen. A. Dirre cuni oçerk'ee Saribaşni xiveni mihmanıś Abdulsalam Həciy Racabni duxays taşakkuriyvalla ağmiş hav'u. Mana Tiflisqa hark'in qarayleng'a Abdulsalamıś mihman eyxhi ixha.

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Üç'ubay

Fevral / Февраль

Anatoliy Nestoroviç Genko

1896-sen noyabrni 16-çıl Rusiya imperiyeyni Sankt-Peterburg şaharee yedike ixha. 1946-sen dek'abrni 26-çıl SSSR-ni Leningrad şaharee rəhməteeqa ark'in. A. Genkoyn 1914-sen Peterburg Gimnaziye ç'ev ha'yle qiyğa, Peterburg Universitetne tarix-filologiyə fakultete qətqi'. Mang'vee dars zamanayni doyikvani aalimaşike alyat'u.

Mana 1921-senale girgil SSSR-ni mənni-mənni şaharbişeeene Şərg institutbişee işləmişxha, Mizaaşdi institutbişika əlaq'abı huvacı. 1936-sen Etnografiya institute Kavkaz ats'axhene Kabinetna xərna ixha. A. Genkoyn marağ hammaşə lingvistik'aylqa ixha. Mang'uk'le xhebts'al miz vaats'a vuxha. Hükumatın mana otk'uniy deşdi Kavkazni xalq'bişis alfavitbı ok'anas alikki. Mang'vee ts'əxne, lezgi, tabasaran, abxzaz, rutul, xinalug mizaaşın grammatikabiyiy luğatbı otk'un. Ts'əxna miz xəp qooxheng'a mana Səlim Cəfərovuka sacigee Zakatalayni, G'axni, Şekiyne rayonbişee, Dağıstanni Rutul rayonee yiqbı vooxhenemeni gırğını xivaaşee irkıl mizes ikkanan material sa'u.

1934-sen A. Genkoyn ts'əxni mizen alfavit latinni grafikayka oyk'an. Alfavite 43-hərf huvu. Yiqsumuqa 107-ses vod. 1935-1938 senbişil S. Cəfərovee mani alfavitika yiqbışdı ibtidai maktabbişisiy k'ilda savadnanbişis kitabkı oyk'an. 1935-esdi sen SSSR A. N. Genkoys müdafiə hidyav'ucab mizyaşa doktor do hele. A. Genkoyn i'lymika məşğul ixhayni 20-ne senee 50 iş opk'un. Çina 39 g'avkuna.

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				



*Selim Əbdülletifnə dix
Cəfərov*

Adabiyyat

1. Cəfərov S.Ə. *Alifbey*. Bakı, 1935.
2. Cəfərov S.Ə. *Ts'ettiyn kitab*. Bakı, 1936.
3. Cəfərov S.Ə. *Q'öd'esin kitab*. Bakı, 1936.
4. Cəfərov S.Ə. *G'ira'atin kitab. Kilda savadnanbişdimee*. Bakı, 1936.
5. Cəfərov S.Ə. *Ts'əxni mizeke darsan kitab. İbtidaai maktabbişdimee*. Grammatika va ok'anasin g'aydabi. Ts'ettiyn hi'ssa. Bakı, 1936.
6. Cəfərov S.Ə. *Savad xəd qexhenbişdimee Alifbey*. Bakı, 1936.
7. Cəfərov S.Ə. *Ts'əxni mizen grammatika va ok'anasin g'aydabi. K'ilda savadnanbişdi maktabbişdimee darsan kitab*. Bakı, 1937.
8. Cəfərov S.Ə. *Ədəbiyyatın xrestomatiya*. Bakı, 1937.



T'et'ebay

Mart / Mapm

Selim Əbdulletifna dix Cəfərov

Iyulni vuzani 1-çil Rusiya imperiyeyni Dağıstan oblastni Samur okrugni Ts'əxni xivee yedike ixha. Selimiqa 6-sen ixhayng'a xizan Zakatala şahareeqa qabi. Ts'ettiyn qətqiy xaa dekkike alyaat'u. Mang'uni dekkik'le xilice mizyar ats'a ixha. Selimee qiyyiqn qətqiy Şekee medresee alyat'a. 1925-1927-esdi senbişil Ts'əxni xivee mə'əllim, Rutulne rayonee Təhsil şöbəyna xərna ixha. Qiyya mang'vee Məhaç'alayni, Buynaksni şaharbişee mə'əllimiyyvalla haa'a vuxha. Selim qətqəs ikkeç'ena Vladikavkazılıny "İnstitut Gorskich narodov". Maa'ar mana yiqsum xəb qooxheni doyukvani aalim A. Genkoyka gexha. A. Genkoynı məsləhatika Bakveeqa qarayli. 1930-1935 senbişil Selim Cəfərovee A. Genkoyka sacigee ts'əxni mizel oğa iş vukkekka. Yiqbı vooxhenimene rayonbişee ipkır mizeneme iкkanan material sa'a. A. Genkoyn 1934-sen latınıl ts'əxni mizen alfavit oyk'an. S. Cəfərovee hamani alfavitika 1935-1937 senbişil ts'əxni mizen ibtidai sıñibişisiy k'ilda savadnanbişis kitabkı oyk'an. Selimee mani senbişil giyabida Azarbayan Pedagoji institutun filologiya fakultet ç'əva'a. Xəbna Vatanna dəv'iy 1941-1945 giviyyałang'a mana aspiranturee qədəqqə ixha. Selimis iкkiykanna dəv'eqa əlhəs, mana yəqqıl ha'ana Dalinyi Vostok'ulqa. 1945-esdi sen dəv'ençe sak'ıyle qiyya, mang'vee surak g'alepcina cuna r'limna yəq hoohar. 1948-sen mana r'limna namizad eyxhi. 1958-esdi sen filologiya i'limbişda doktor do alyat'a, sabara vaxtale professor eyxhi. S. Cəfərovun 1940-esdi senale qiyyiqn i'lymı işbı azarbayanı, turkni mizaaşis otk'uninbı vod. Mang'vee aaliyyiy yiq'nekni maktabbişis kitabkı otk'un. Azarbayanı mizes otk'unni kitabbişika 40-senale hexxada maktabbişee darsbı ilğeeç'u. Mang'vee otk'unni azarbayanı mizena "Leksika" kitabıkı həşded universitetbişə darsbı ilğəə vodunbı. S. Cəfərove yedni mizel uşaxaaşış şeç'bıd oyk'an ixha. Mang'uqa rusniyyi azarbayanı adabiyyatençə yugun uşaxaaşdı şeç'bisin sak'aluybı vodunbı.

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



*Narun Xalilyna dix
Ibrahimov*



Adabiyyat

1. Ибрагимов Г.Х. Фонетика цахурского языка. Махачкала, 1968.
2. Ибрагимов Г.Х. Цахурский язык. М., 1990.
3. Ибрагимов Г.Х. (в соавторстве) Изучение фонетики дагестанских языков. Махачкала, 1976.
3. Ибрагимов Г.Х. Рутульский язык. М., 1978.
4. Ибрагимов Г.Х. Христианство у цахуров. М., 1999.
5. Ибрагимов Г.Х., Исаев Н.Г. Алиффа. Махачкала, 1991.
6. Ибрагимов Г.Х. Цалхна миз. 2-sinif. Махачкала, 1995.
7. Ибрагимов Г.Х. Цалхна миз. 4-sinif. Махачкала, 2002.
8. Ибрагимов Г.Х. Цалхни мизен адабийят. 4-sinif. Махачкала, 2002.
9. Ибрагимов Г.Х., Нурмамедов Ю.М. Цахурско-русский словарь. Махачкала, 2010.

Harun Xalilyna dix İbrahimov

İbranimov Harun Xalilyna dix 1925-esdi sen martni 17-çil RF Dağıstanni Rutul rayonni Mişleşni xivee yedike ixha. 1941-senal Mişleşin yighthilesennan məktab bıkır ha'ule qiyğa işləmişexhe girgil. Hamani sen Rutul rayonni radioyna diktoriy muxbir ixha. 1942-1947-senbişil Muslağni xivni məktabna mə'ellimiy direktor, qiyğar Mişleşni məktabna mə'ellim ixha. Harun İbrahimovee ts'ettiyin aali qətqiy Azarbayan Devlet pedagoji rusna miziy adabiyyat institutee 1947-1949 senbişil alyaat'a. 1949-1951 senbişil Zakatala rayonni Aliabadni gurci maktabee rus mizena mə'ellimiyvalla hav'u. 1951-1954 senbişil Zakavkazskiy voyenniy okrugni Gurcüstanı Gori şaharee, Azarbayan Naxçıvane g'ullux hav'u. 1954-sen Dağıstanqa sak'ı, Rutul məktabna direktor, rayonna mədəniyyat şöbəyna mudyuriy menni-curayni g'uluxbişil ixha. 1958- sen Harun İbrahimovee Dağıstanın Devlet universitet ç'ev ha'u. 1962-senalqamee meed hərbəe g'ullux hav'u: siyasi işçiy, partiya taşkilatna katib ixha. Mana 1962-1982-senbişil SSSR-ni i'limbişdi Akademiyeyni Dağıstanni filialni tarixni, mizaaşını, adabiyyatni institutee işləmişxha. 30-sennar Dağıstanni pedagoji universitetee işləmişxha. Harun İbrahimov 1965-sen filoloji i'limbişda namizad, 1980-sen i'limbişda doktor ixha. Qiyğar professor, Rusiyeyni tabi'i i'limbişdi akademiyeyna müxbir üzvü, Dağıstanni milli i'limbişdi akademiyeyna akademik, Dağıstan respublik'ayni i'limbişdi premiyeyna laureat, Dağıstanni i'limbişda əməkdar xadim ixha. Mana Rusiyeyliy əq'ənani ölkəbişil doyukana aalim xhinne ats'a ixha. Mang'uqa 200-le hexxada g'aykkıyn i'lmi asarı, 350-hexxada publisist maq'alabı vodunbü. Harun İbrahimov 1995-esdi senale qı'ğəni yiqbışdı "Nur" k'azetna ts'erriyna redaktoriy ts'əxne mizelyni dağaydnı sınıfibişdi kirilini alfavitil qığəni kitabbişa oyk'anna ixha. Harun mə'ellimika marağ saccu mizaaşılqa deş, tarixılıqad, dinılıqad, etnologiyelqad, adabiyyatlıqad ixhayın. Ts'əxni mizelqa Xayamın, Nizamiyn, Vagifin, Puşkinin, Lermontovun asarı, Lukayna "İncil", Solomonun misaalabı sak'al ha'u. Harun İbrahimov Dağıstanni Respublik'ayl, Rusiyeyl aalim, jurnalist xhinne ats'a ixha.

Harun İbrahimov 2012-sen noyabrni 29-çil rəhməteeqa ark'ın.

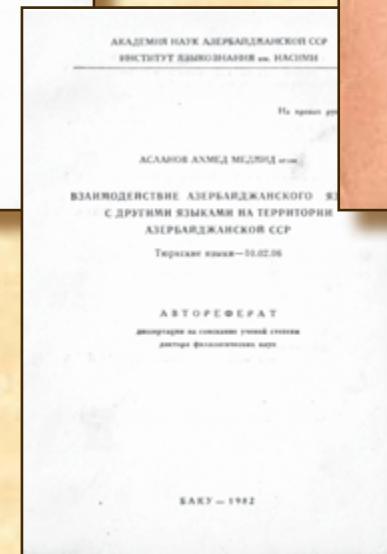
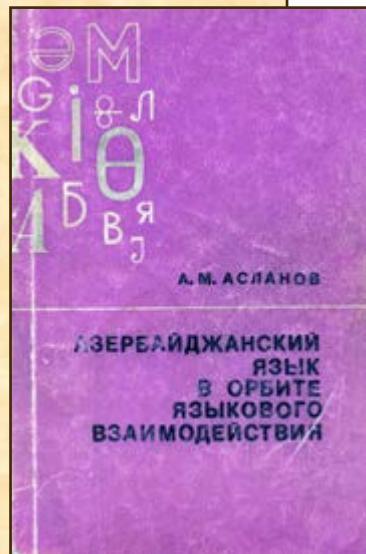
Ezay

Aprel / Апрель

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



*Əhməd Macidnə dix
Aslanov*



Adabiyyat

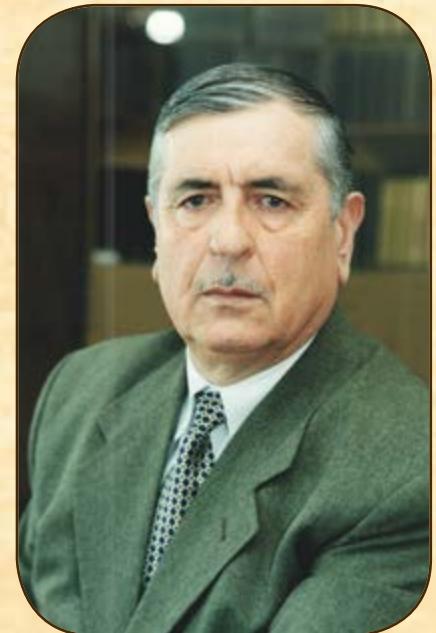
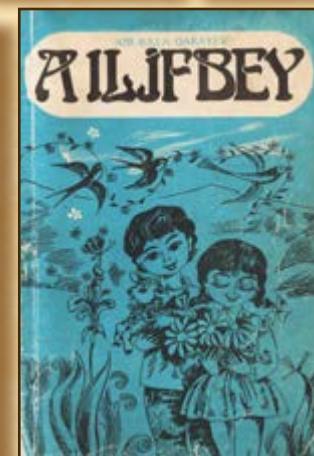
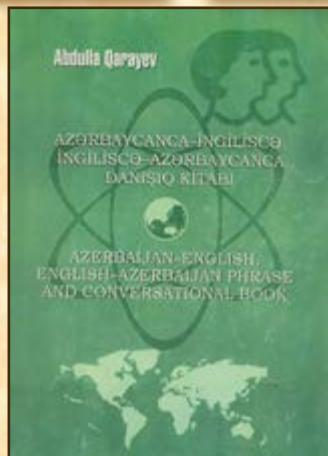
1. Асланов А.М. *Взаимоотношения азербайджанского и цахурского языков (на материале закатальско-кахских говоров)*. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Баку, 1965.
2. Асланов А.М. *Термины овцеводства у цахур*. III РНС по ИСИ ИКЯ // Вопр. отраслевой лексики: Тез. докл. Грозный, 1969.
3. Асланов А.М. *О цахурских иранизмах*. РНС по ИСИ ИКЯ // Проблемы языковых контактов на Кавказе. Тез. докл. Оржоникидзе, 1973.
4. Aslanov Ə.M. *Dillərin qarşılıqlı əlaqəsi*. Gəncə, 1973.
5. Асланов А.М. *Взаимодействие азербайджанского языка с другими языками на территории Азербайджанской ССР*. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Баку, 1982.
6. Асланов А.М. *Переходность заимствованных азербайджанских глаголов на -миш в цахурском языке* // 6 РНС по ИСИ ИКЯ. Майкоп, 1975.
7. Асланов А.М. *Азербайджанский язык в орбите языкового взаимодействия*. Баку, 1989.

Əhməd Macidna dix Aslanov

Aslanov Əhməd Macidna dix 1930-esdi sen yanvarni 18-çıl Azarbeycanni Respublikayni Zakatala Rayonni G'älalni xivee yedike ixha. Mang'vee 1945-1948-esdi senbişil Zakatalayni Pedagoji maktabee qətqi'. Eskereeqa əlhəsmee q'ölle senna Sap'inciyni xivee mə'əllimiyyvalla hav'u. 1950-1953-esdi senbişil eskeree ixha. Eskereençə qarimee ts'erra Zakatala rayonni Mamruxniyyi Ağdamkalelyni xivaashee mə'əllim, qiyğar 1954-sen vuc yedike ixhayni G'älalni xivee maktabna direktor işləmişxha. 1955-senale qətqiy hexxa'asdimee mana Azarbeycan Devlet universitetni filologiya fakulyteteeqa ikkiç'u, 1961-sen man yugni q'iymatbişika bıkır ha'u. Yugda qətqiylla Əhməd mə'əllimis aspiranturee qətqiy teklif ha'u. Mana 1961-sen Azarbeycan Elmlər Akademiyeyni Nizami donani Adabiyyatiy Miz institutni aspiranturee qədəqqə giygal. 1966-sen Azarbeycanniyiy Ts'əxni mizaaşın əlaq'abı doyilyna dissertats'iya opk'un filologiya i'limbişa namizad ixha. 1968-senale Əhməd Aslanov Ganca Devlet pedagoji institutee işləmişexhi girgil. Mani institutee Azarbeycanni mizeni kafedrayna xərna mə'əllim, qiyğa 1969-1970-esdi senbişil institutni Hazırlıq kursbişda xərna ixha. 1970-esdi sen dots'entiyvalla alyabt'i. Mani senale qiyğa Əhməd Aslanov menni gulluxbişilir eyxhena. Mana xəmdiyini fakulytetna dekan, yiğni-yığlıny (əyani) fakulytetni dekanna muavin, qiyğar 1977-esdi senale Dil-Adabiyyat fakulytetna dekan ixha. Ə. Aslanovee institutee dars huvuyle, institut idaara ha'ule curayd, i'limid yik'el hixanı' deş. Mang'vee Azarbeycan eyxheni xalq'bişdi mizaaşın sana-sançikvan əlaq'abı hagvas geeb fikr huvu. Mizaasdi mani surays aidna 50-le hexxaba maq'ale opk'un. Bakvee, Mosk'vee, Tiflis, Məhəçg'alee, Aşxabadiy menni şaharbişee mizes aidni i'lymi sessiyabişee, konfransbişee mə'ruzabı qətqi'. 1978-sen Suriyeyli Misiril Azarbeycan vodni mizaaşdiyyiy SSSR-ni ali qətqiy sistemni hək'ee mə'ruzabı ha'u. Ə. Aslanov SSSR-ni E.A. k'anə "Otk'uniy deşin mizar" elymi şurayna üzvü ixha. 1982-sen mang'vee Azarbeycan SSR-ni mizaaşına fəaliyyatiy sana-sançikvan əlaq'abı doyilyna doktorna dissertats'iya mudafiya hav'u. Ə. Aslanov 1984-senale professor, 1986-1988-senbişil ADPİ prorektoriy rektorni cigalyna ixha. Əhməd Aslanov 1990-sen mayni 26-çıl Zakatala şaharee rəhməteeqa ark'in.

Suvagay May / Maǔ

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



*Abdulla Hacıvaliyna dix
Qarayev*

Adabiyyat

1. Караев А. Г. *Идиоматические выражения в цахурском языке*. Автореф. дис... канд. филол. наук. Баку, 1969.
2. Qarayev A.H. *Saxur dili proqramı. 1-4 siniflər üçün*. Bakı, 1992.
3. Qarayev A.H. *Allifbey. (Kboldesdi sinifbişsin darsan kitab)*. Bakı, 1996.
4. Qarayev A.H. *Azərbaycanca-ingiliscə, ingiliscə-azərbaycanca danışq kitabı*. Bakı, 2002.
5. Qarayev A.H., Cəfərov S.Ə., Cəfərova K.Ə. *Avropa mənşəli sözlərin izahlı lügəti*. Bakı, 1999.
6. Qarayev A.H., Sultanova D.E., Cəbrayılbəyova Ş.C., Salayeva Ə.N. *English. Tibb universiteti tələbələri üçün dərslik*. Bakı, 2002.

Sabay

İyun / Июнь

Abdulla Hacıvalıyna dix G'arayev

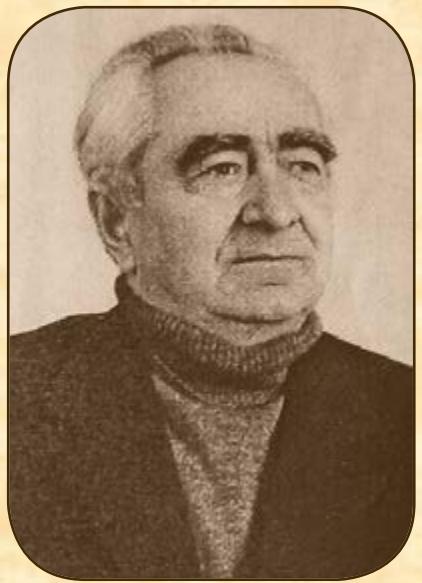
G'arayev Abdulla Hacıvalıyna dix 1932-esdi sen yanvarni 10-çıl RF Dağıstan Respublik'ayni Rutul rayonni Kaleyni xivee yedike ixha. 1947-sen Azarbayan Respublik'ayni Zakatala rayonni Gudbaragni xivee 7-sennan məktəb ç'əv ha'u. 1947-1951-senbişil Zakatala Kənd Təsərrüfat texnik'ume qətqi'. 1956-esdi senal Azarbayan Dövlət pedagoji institut ç'əv ha'u. Yoq'ulle senna 1956-1960-senbişil Zakatala rayonni məktəbbisə ingilisni mizen dars huvu. 1960-1992-senbişil Bakvuyuni Dövlət universitetə mə'əllim, xərəna mə'əllim, dotsent, professor ixha. 1992-senale Azarbayan Tibb universitetə xarici mizaaşdı kafedrayna mudir, professor ixha.

Abdulla G'arayevi 1969-esdi senal "Ts'əxni mizee idiomatik ifadebi" doyilyna namizadlik dissertatsiya opk'un.

1990-sen "Azarbaycanlı mizee avropayı mizaaşençe leksik alyat'ubı" doyilyna i'limbişda doktorna dissertatsiya opk'un. 1964-sen mang'vee Azarbaycanlı ts'etta "Azarbaycanlı-İngilisni, İngilisniyiy-Azarbaycanlı" mizaaşıl yuşena'an kitab otk'un. Qiyğyni senbişil man kitab xhuledxheyid qığeç'en. 1996-esdi sen kirilyuiy latinni alikkını grafik'ayl ts'əxni mizen "Alifbey" maktabın kitab g'aykki. A. G'arayev 20-le hexxada kitabıy 100-le hexxada i'limi'n maq'alebı otk'un.

Man 1994-esdi sen mayni 10-çıl rəhməteeqa ark'ın.

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	



Bukar Bekiroviç Talibov



Adabiyyat

1. Талибов Б.Б. Цахурский язык // Языки народов СССР. Т.4. Иберийско - кавказские языки. М., 1967.
2. Талибов Б.Б. Цахурский язык // Языки мира. Кавказские языки. М., 1996.
3. Талибов Б.Б. Цахурский язык // Языки Дагестана. М. – Махачкала, 2000.
4. Талибов Б.Б. Цахурский язык // Языки Российской Федерации и соседних государств. Т. 3. М., 2005.

Ok'ay

İyul / Июль

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

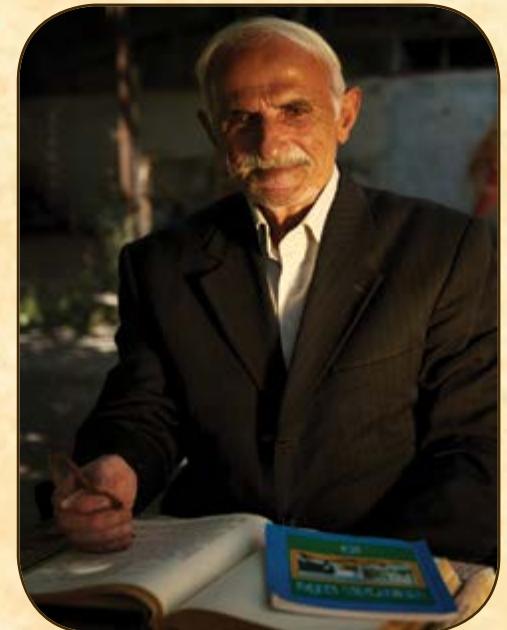
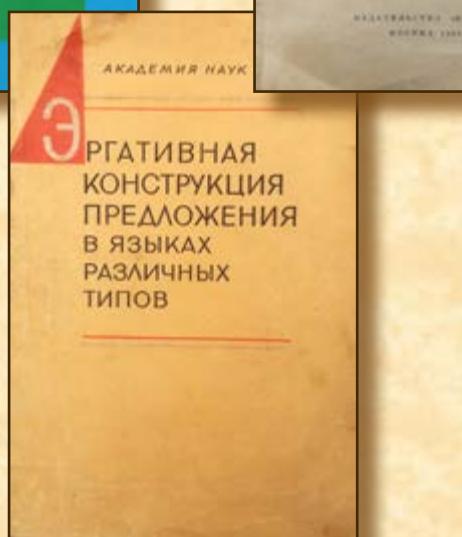
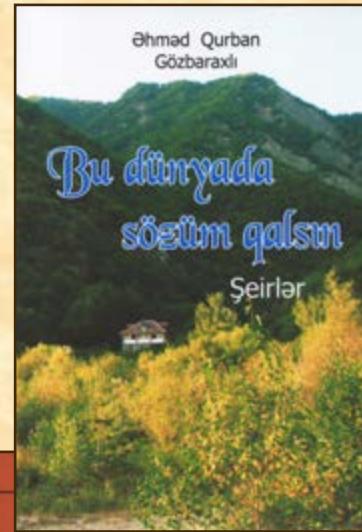
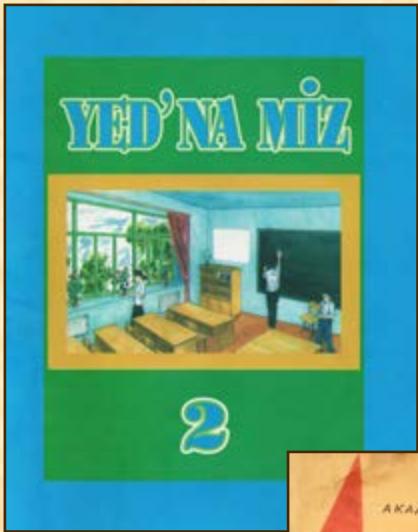
Bukar Bekiroviç Talibov

Fevralni 12-çil 1928-esdi sen Bakvee yedike ixha. Mana xizan Dağıstan Respublik'ayni Axtı rayoneençena, lezgibişda vuxha.

Bukaree Derbentin Pedagoji uçılışे ç'ev ha'yle qiyğa, 1947-esdi sen Leningradni Devlet universitetni Şərg fakulyteteqa ikkiç'u, Kavkazın filologiya ixtisas qətqi'. 1952-esdi sen qətqiy ç'ev ha'ang'a "Ts'əxni mizena həlbişda sistema" doyilyna diplomna iş opk'un.

Mang'vee 1952-1955-esdi senbişil Moskvee Yazıkoznaniya institutni aspiranture qətqi'. 1955-esdi sen "Ts'əxni mizena fi'i'lyna sistema" doyilyna i'limna namizad dissertatsiya opk'un.

Doktorni i'limbişda daraca alyabt'ına 1980-sen. "Lezgi mizaaşin konsonantizm" doyilyna dissertatsiya mudafiya hav'u. 150-le hexxada i'lymi maq'alebi otk'un. Man maq'alebı lezgi, ts'axur, budux, udinni mizaaşdi hək'ee ixha. Mang'una ts'əxni mizeni hək'eena xəbna iş g'avkku deşobna. Bukar Bekiroviç Talibov 13-esdi oktyabr 2003-esdi sen rəhməteeqa ark'ın



*Əhməd İsmayılna dix
Qurbanov*

Adabiyyat

1. Мельников Г.П., Курбанов А.И. *Логические основы именной классификации в цахурском языке* // Вопросы структуры языка. М., 1964.
2. Курбанов А.И. *Родительный падеж в азербайджанском и цахурском языках* // Уч. записки АГУ. Серия "Язык и литература" № 5. Баку, 1965.
3. Курбанов А.И. *Выражение пространственных отношений в цахурском языке* // Проблемы лингвистического анализа (Фонология, грамматика, лексикология) М., 1966.
4. Курбанов А.И. *Эргативный падеж и его функции в цахурском языке* // Эргативная конструкция предложения в языках различных типов. Л., 1967.

Çinay

Avqust / Август

Əhməd I'smayılın dix Q'urbanov

Q'urbanov Əhməd I'smayılın dix 1935-esdi sen Azerbaycanni Respublik'ayni Zakatala rayonni Gudbaragni xivee yedike ixha. Maktab xivee bıkır ha'u, 1949-1953 senbişil Zakatalayni Pedagoji maktabee qətqi'. Sa senna sınıf mə'əllimiyyvalla hav'ule qiyğa 1954-esdi sen Azerbaycanni Devlət universitetne filologiya fakulytetni miziy-adabiyyat şöbeeqa ikkeç'u.

1959-esdi sen Universitet bıkır ha'ule qiyğa q'ölle senna Zakatala rayonni G'imirni xiveni maktabee mə'əllim, sa sennar Çobankolni xivni maktabee zavuç ixha.

1962-esdi sen Moskve Mizaaşdi institutni aspirantureeqa ikkeç'u. "Ts'əxni mizena həlbışda kategoriya" doyilyna dissertatsiya opk'un müdafiya hav'u. Filologiyayni i'limike aalimna daraca alyabt'i.

1964-esdi sen Leningradni şaharee "Curayn-curayn g'uruluşnani mizaaşee cumleyn ergativ g'uruluş" doyil əlgəəni i'limni konferents'iyee "Ts'əxni mizen ergativ həliy mançın funksiyabı" doyilyni mövzuyağa çıxış ha'u.

Aspirantura bıkır hauyle qiyğa 1966-1972-esdi senbişil Zakatalayni Pedagoji maktabee darsani-hı'ssana mudir, 1972-1978-esdi senbişil Çobankolni xiveni maktabee, 1978-1988-esdi senbişil Gudbaragni xivene maktabee direktor ixha.

2006-esdi sen yiqbı qədəqqəni maktabbişdi uşaxaaşis "Yedna miz" - 2 sınıfın maktabın kitab g'aykkı.

Əhməd Q'urbanovee ts'əxneyiy azarbaycanne mizaaşil şec'bid oyk'ananbınıy. 2017-sen mang'un azarbaycanni mizel "Bu dünyada sözüm qalsın" doyilin kitab qığec'u.

Əhməd Q'urbanov 2017-sen oktyabrne vuzane 12-çil rəhməteeqa arkın.

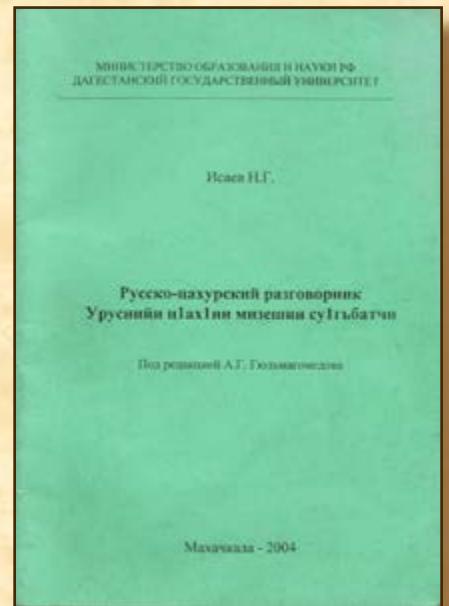
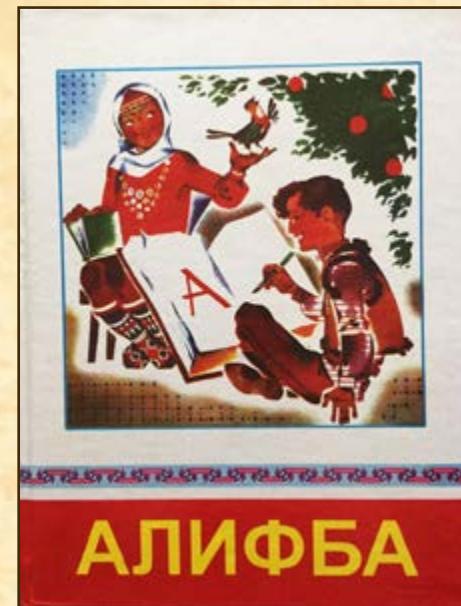
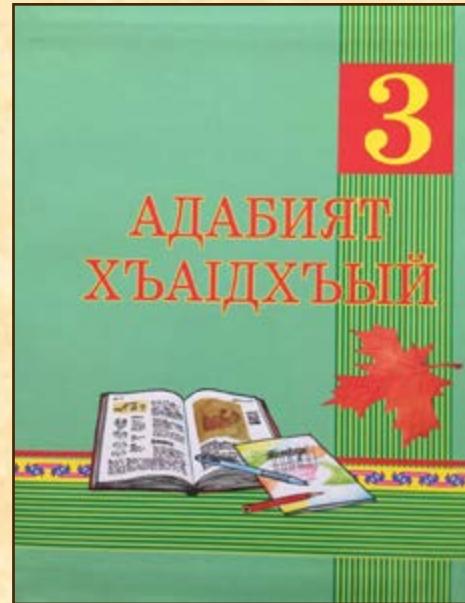
Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



*Nebiу Насиуна dix
Isayev*

Adabiyyat

1. Ибрагимов Г.Х., Ылсаев Н.Г. Алифба. Магъалчъала, 1992.
2. Исаев Н.Г. Русско-цахурский разговорник. Урусний ӏlalxни мизешин сүлгъбатчи. Махачкала, 2004.
3. Ылсаев Н.Г. З - сыныф. Цlalxna миз. Магъалчъала, 2011.
4. Ылсаев Н.Г. З - сыныф. Адабият. Хъалдхъыл. Магъалчъала, 2013.



Məhsulay

Sentyabr / Сентябрь

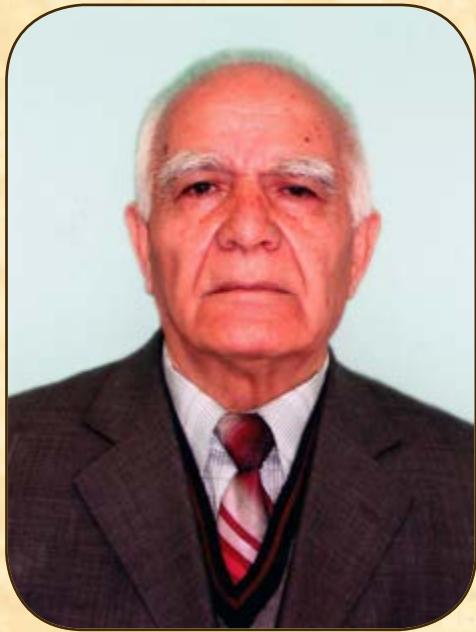
Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Nebiy Həciyna dix I'sayev

I'sayev Nebiy 1937-sen martını 17-cil RF Dağıstan Respublik'ayni Rutul rayonni Kalelyni xivee yedike ixha. Dağaydnı sınıfbişin məktəb Kalel bıkırı'u. Qiyğad qətqəs Mişleşni xiveeqa ark'ın. Yighille sennan məktəb maa'ad ç'əv ha'u. 1954-sen Rutulun yi'q'nekin məktəb ç'əv ha'u. 1956-1961-senbişil Dağıstanni Devlet universitetne filologiya fakultete qətqi'. 1961-1969-senbişil Rutul rayonni Cinəğni xivee məktəbna mə'əllim, qiyğar direktor ixha.

1969-sen Moskvee SSSR-ni i'limbişdi Akademiyeyni mizaaşike ats'al alyaat'ani institutni aspirantureeqa ikkeç'u. Yiğni-yiğil (əyanida) xhebille senna doyikvani aalimaşike darsbı alyaat'u. 1974-sen Nebiy İsayevee "Rutulni mizena fonetika" doyilyna dissertatsiya opk'un, filoloji i'limbişda namizad ixha.

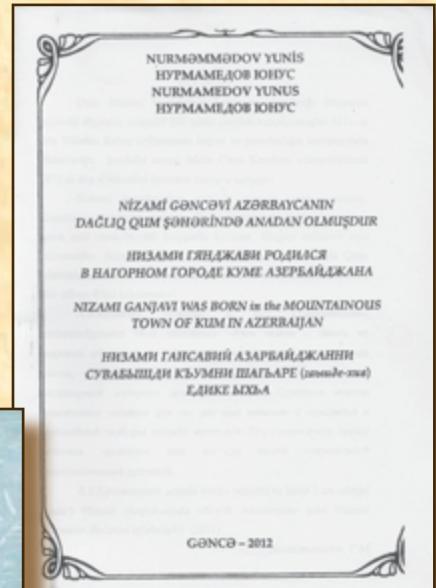
Nebiy I'sayev 1975-senale Dağıstan Devlet universitetə işləmişexhi vorna. Mang'vee universitetee "Dilçiliyə giriş", "Ümumi dilçilik", "Spets. kurs", ts'əxne mizeken lektsiyabı qətqi', 60-hexxada elymi maq'alebı otk'un. Ts'əxni mizeni hək'ee Nebiy İsayevee elimi maq'alebı, "Urusniyi ts'əxni mizeşin sühbatçı"; 1, 3 - sınıfın ts'əxni mizeniy adabiyyatın kitabkı (kirillits'ayl) otk'un.



*Yunus Macidna dix
Nurməmmədov*

Adabiyyat

1. Нурмамедов Ю.М. Цахурский язык и взаимодействие языков. Гянджа, 2010.
2. Ибрагимов Г.Х., Нурмамедов Ю.М. Цахурско-русский словарь. Махачкала, 2010.
3. Nurməmmədov Y.M. *Mənim həyat hekayəm*. Gəncə, 2017.
4. Nurməmmədov Y.M. *Nizami Gəncəvi Azərbaycanın Dağlıq Qum şəhərində anadan olmuşdur*. Gəncə, 2012.



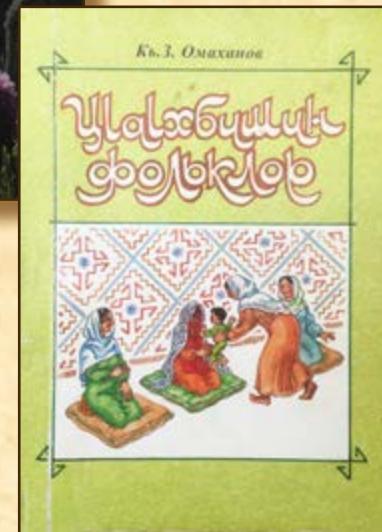
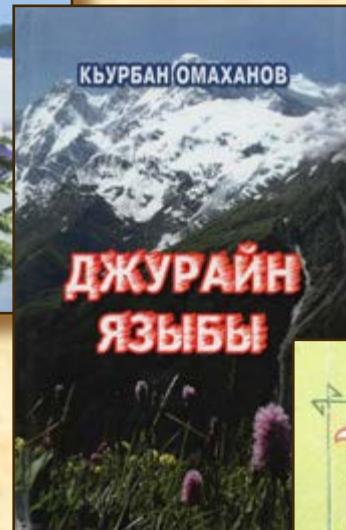
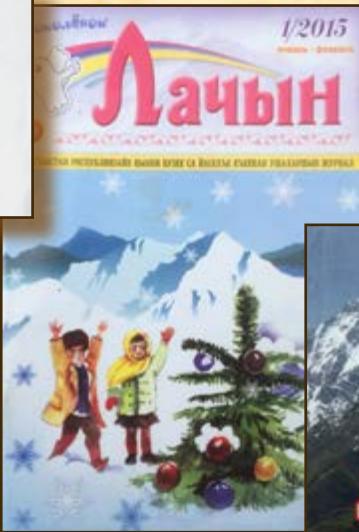
Koçay

Oktyabr / Октябрь

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Yunus Macidna dix Nurməmmədov

Nurməmmədov Yunus Macidna dix 1933-esdi sen Azarbacyanni Respublik'ayni G'ax rayonni G'umni xivee yedike ixha. Mang'vee 1940-1947-esdi senbişil G'umni xiveni maktabee, 1947-1951 senbişil Zakatala pedagoji maktabe qətqi'. Q'ölle senna G'umni yi'q'nekni maktabee mə'əllimiyyalla hav'uyle qiyğa mana 1953-esdi sen Azarbacyan Devlət pedagoji xarici mizaaşdi instituteeqa ikkeç'u. 1957-esdi sen institut bıkır ha'uyli qiyğa xiveeqa sak'ı maktabee mə'əllimiyyalla hav'u. Yunus mə'əllim 1959-1966 senbişil Hacikendni xiveeni yi'q'nekni maktabee mə'əllim, Hacikendni usaxaaşdı xaa direktor ixha. 1969-2000-esdi senbişilqamee Gancayni sa'esdi yi'q'nekni maktabee, Gancayni inşa'at texnik'umee, Azarbacyan Kənd təsərrüfatıyy Azarbacyan Texnologiya institutbişee dars huvu. 2000-esdi senale Ganca Devlət universitetə mə'əllimiyyalla haa'a. Nurməmmədov Yunus filologiya i'limga namizad, dosent vorna. 2000 - sen "Ts'əxni mizena leksika" doyilyna dissertatsiya müdafiya hav'u.



*Qurban Zahirna dix
Omahanov*

Adabiyyat

1. Омаханов Къ.З. *Цалхбишиин фольклор*. Махачкала, 2009.
2. Омаханов Къ.З. *Джурайн языбы*. Махачкала, 2015.
3. Къоджаева Ш.Ы., Омаханов Къ.З., Ылсаева З.Н. *Цалхни мизен хъалдхъий халдхъаъан къулайбы, вардешбы, усулбы*. Маглачкъала, 2016.
4. Омаханов Къ.З., Къоджаева Ш.Ы. *Цалхни мизени грамматикайн ва орфографиейн методика*.

Mə'əşay

Noyabr / Ноябрь

Q'urban Zahirna dix Omaxanov

Omaxanov Q'urban Zahirna dix 1970 - esdi sen fevralni 11 - çil Rutul rayonni Ts'əxni xivee yedike ixha. 1987 - sen xivin yi'q'negin məktəb bıkır ha'u. 1988 - 1990 - senbişil eskeree g'ullux hav'u. 1991- 1995 - senbişil Dağıstanni devlet pedagoji universitetni filologiya fakultete qətqi'. Yoq'ulle senna Ts'əxni yi'q'nekni maktabee mə'əllimna işləmişxha. Omaxanov Q'urban 2001 - esdi senale 2008 - senalqamee A. A. Taxa-Godiyeni doyulyni DNİİP-na i'limna işçiy ixha. Mani senbişil mang'vee dağaydni sınıfbişee ts'əxna miz xəbqa'anı metodik'ayna yoq'uble iş opk'un. Merung'uka sacigee maktabın urusni - ts'əxni mizelin luğatbı otk'un. Maktabbişis otk'unni mizeniyiy adabiyyatni kitabbişis redaktoriyallayi korrektoriyalla hav'u.

Q'urban mə'əllim hamir sak'alala'ana vorna. Mang'vee yedni mizelqa "Hiqiyallan dyunye" 1-2 sınıfbişin darsan kitab, "İnsan" anatomiyeyken atlas-luğat ts'əxniyyi urusni mizaaşılqa, ts'əxni mizelqa Aminat Abdulmanapovayni uşaxaaşni poeziyeynçe "Yedi, zas dyunyeyn sirr aaqe! kitabbi sak'alau. 1995-esdi senale Q'urban Omaxanovın şeçbi, hekayebi, povestbi respublik'ayni k'azetbişee, jurnalbişee çap eyxhi gidgil. 2009 - esdi sen "Ts'əxbişin folklor", 2015 - esdi sen "Curayn yazıbü", 2016 - sen "Ts'əxni mizen qətqiy xətqa'an g'ulayıbı, vardeşbi, usulbü" va "Ts'əxni mizeni grammatik'ayniy orfografiyeyn metodika" doyilin kitabbi g'aykkı.

Q'urban Omaxanov həşde Respublik'ayni ictimai-siyasi "Nur" k'azetna xərna sanə'ətkar vorna. 500 - le hexxada publisist maq'alebişda avtor vorna. Mang'vee Dağıstan devlet universitetee ts'əxni mizeniy adabiyyatın darsbı hele. Rossiya Akademiyeyni Dağıstan Elmi Markazna i'lim tabala'ana vorna. Mana şair, prozaik RF-ni jurnalistaşa üzvü eyxhe. DR-ni milletbişin siyasiyat ikkekanı Ministerstvayn mukafat alyaat'u. "Zolotoy oryol" mukafatna laureat vorna.

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



Ketlin Denis Sackett

Adabiyyat

1. Sakett K.D. Thesis: *Developing a linguistically-informed community-based orthography with the Tsakhur in Azerbaijan*. M.A., Graduate Institute of Applied Linguistics, Dallas, TX 2013
2. Sakett K.D. *Community-driven goal centered orthography development: A Tsakhur case study*. In: *Creating orthographies for endangered languages*. Cambridge, 2017
3. Sakett K.D. *Workshop design for developing picture dictionaries in the Caucasus*.
4. Sakett K.D. *Committee-driven goal centered orthography development*. Cambridge, 2014.
5. Humnick L., Sakett K.D., *Evaluating Community-based Language Development Activities with the Sustainable Use Model: A Tsakhur Case Study*.
6. Sakett K.D. *Sustainable community-based orthography development with a view towards the younger generation*.
7. Sakett K.D. *Resources for the creation of Interactive, Web-based Bilingual Dictionaries*.

Committee-driven goal centered orthography development:
A Tsakhur Case Study

Workshop Design for Developing Picture Dictionaries in the Caucasus



Kathleen D Sackett
ICLDC 4, University of Hawai'i at Mānoa
February 26 - March 1, 2015

Creating Orthographies for Endangered Languages

Edited by
Mari C. Jones • Damien Mooney

Community-Driven, Goal-Centred Orthography Development: A Tsakhur Case Study

Kathleen D. Sackett

Introduction

Orthography development for vulnerable languages can encourage and enhance language maintenance and revitalization efforts. A new orthography, however, may also hinder such efforts if the process of development is not handled well (Orembe and Whaley 2006:19). Recent discussions have turned whether orthography development is in the language's or the community's best interest. Such orthography development can be contentious from the start, since it evokes strong emotions in all stakeholders. For example, community members might desire to express their unique identity in their orthography (cf. Legge and Matten, Hull, and Liu, this volume), even at the expense of orthography, or strong internal and external pressures might exist for the orthography to be based after majorities or national languages (cf. Shoh and Legge and Legge and Mooney, this volume). Therefore, it is important that the linguistic team together with the community make decisions regarding so that they can make the creation of a sustainable orthography. Orthography development is to help the community maintain the language in the long term (cf. Gómez, this volume; Vaidya, and Shoh and Bremerstein, this volume). This chapter examines how goals and a new Roman-based orthography for the Tsakhur, the Tsochar sociolinguistic unit, were developed and the challenges faced in doing so. I first provide examples for establishing the Roman-based orthography, illustrating how the Tsakhur orthography decision making. Finally, I consider the potential for future language development.

GRADUATE INSTITUTE OF APPLIED LINGUISTICS

THESIS APPROVAL SHEET

This thesis, entitled

Developing a linguistically-informed community-based orthography with the Tsakhur in Azerbaijan

Written by

Kathleen Sackett

and submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of

Master of Arts in Applied Linguistics

has been read and approved

By the authorized members of the faculty

of the Graduate Institute of Applied Linguistics,

Mı́k'alay

Dekabr / Декабрь

Etnay	Dalatiy	Ərba'an	Ülc. xəm	Ülc. yiğ	Siftiy	Vacar
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Ketlin Denis Sakett

Ketlin Denis Sakett 1965-esdi sen Amerik'ayne Missouri ştatee yedike yixha. Mana k'irranang'acar qətqəsva iyek'anna əq'ənane olkeeqa. Ts'ettiyn qətqiyid mang'ee əq'ənanee olkee alyat'a. Ketlin Sakettee riyaziyatkeyiy lingvistik'ayke elymi daracabı alyat'u. Ketlin Sakett həşde kandidat vorna. 1990-esdi senal mang'ee Marşallni adabişee dars huvu. Qiyğyni senbişee Ketlin Sakett iyek'anna Kavkazılqa. 2009-esdi senale mang'ee Kavkaznee mizaaşını lingvistik'aykal oğa iş vukkekka. Mang'ee yiqlum geedni elymi konferentsiyabişee qıvats'av'u, yiqlumni hək'ee geed maq'alebı otk'un. Ketlin Sakettee g'iynab ts'əxni mizeni orfografiyeli luğatlı oğa iş vukkekka vobna.



Aleksandr Yevgenyevič Kibrik

1939-esdi sen martni vuzani 26-çıl Leningrad yedike ixha. Rusiyeyna lingvist, filologiya i'limbişda doktor, MDU-na professor. Dağıstan Respublik'ayna əməkdar elymi xadim ixha. Mang'vee yik'el hiyxananne mizyaasış gramatik'abı otk'un. A. Y. Kibrikee Dağıstanee iş vukkuyni ekspeditsiyebiş xəbvalla hav'u. MDU-te A. E. Kibrike Kavkazni mizyaasil oğa iş vukku. Kibrikee ts'əxni mizeni oğa iş S. V. Kodzasovika sa cigeet vukku. A. Y. Kibrik menni aalimaasıkasana hayk'anna Rutul rayonni yiqbı vooxhene xivaşeeqa, mani ekspeditsiyeyle qiyga mang'vee xədin elymi əsar otk'un: "Ts'əxni mizena tipologiya".

Sandro Vasiliyevič Kodzasov

Sandro Kodzasov 1938-sen 14-esdi iyulul Moskvee yedike ixha. 2014-esdi senani 25-ni oktyabrıl rəhməteeqa ark'in. Rusiyeyna lingvist, filologiya i'limbişda doktor, fonetik'ayna spetsialist. Kadzasovee MDU-tın filologiyeyn fakultet ç'əvu'u mayib cuna qiygiyna iş vukku. S. V. Kodzasovun marax menni mizyaasıni fonoloji gitk'ınilqa ixha. Mang'vee dağıstanni mizyaasilib oğa geeb iş vukku. A. E. Kibriķika sacigee dağıstanne mizyaası (fi'ı'lyni, fonetik'ayni, isimni) hək'ee elymi kitabbıd otk'uniynbı. Mani elymi asarbişee ts'əxni mizeni hək'eedid otk'uniyn.

Aleksandr Yevgenyevič Kibrik

Sandro Vasiliyevič Kodzasov

Adabiyyat

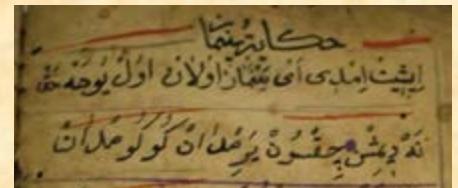
1. Кибрик А.Е., Тестелец Я.Г. Элементы цахурского языка в типологическом освещении. М., 1999.
2. Кибрик А.Е., Кодзасов С.В., Оловянникова И.П. Фрагменты грамматики хинаулуского языка // Публикации отделения структурной и прикладной лингвистики. Вып. 9. М., 1972.
3. Кибрик А.Е., Кодзасов С.В., Оловянникова И.П., Самедов Д.С. Опыт структурного описания арчинского языка. Т. 1, 2, 3 // Публикации отделения структурной и прикладной лингвистики. Вып. 11. М., 1977.
4. Кибрик А.Е., Кодзасов С.В. Сопоставительное изучение дагестанских языков. Глагол. М., 1988.
5. Кибрик А.Е., Кодзасов С.В. Сопоставительное изучение дагестанских языков. Имя. Фонетика. М., 1990.



Ts`əxni mizen alifba

A a adiy abay akka	Ə ə əbin vəq`ə əğə	B b balkan bebeçul eb	C c cib ülçüm coc	Ç ç çit xoçe gaç
Ç` ç` ç`ər vuç`e k`ıç`	D d dix dadal vard	E e eç yed xoçe	F f fanar daftar hərf	G g gaç liga urg
G`g` g`arg mang`us	Gh gh ghal yighid	Ğ ğ ğur əğə verığ	H h hor lahar bınah	X x xav uxara dix
Xh xh xha yıxhud	I i ıkar kidak vuq`nabi	İ ı` ı xna g`ı`ye sayxi`	İ i itv xiv yiçi	J j jurnal rejim garaj
K k kabay kuku xuk	K` k` k`as k`ask`ale k`uk`	Q q qən yiqiy yəq	Q` q` q`əkkul vəq`ə q`uq`	L l lek`va silibi g`el
M m miz dama şam	N n nisse xəne xhyan	O o os don syo	Ö ö ördag q`öv xö	P p parç sipaa top
P` p` p`ız p`əp`əl sip`	R r rak` xurcun xor	S s sos k`orsaniy vis	Ş ş şım yişo vəş	T t tursbü mirtel lit
T` t` t`ele k`ut`un t`et`	Ts ts tsıq`iy tsitsiy yats	Ts` ts` ts`e` xots`al nats`	U u ul t`ub çuru	Ü ü üüm süiva
V v vaz suva xav	Y y yiv dayiy bissiy	Z z zer zazaa yiz	` ha`as ma`	y* nyak q`utsyar v* xvaa aq`va vak`v

ՀԵԿՈՅ-ՏԵՐԵԼԵՎԿԵԼ
ԼՎԻԶԵՏԿՄԱՍԱՑՎՀ
ԿԱ-ՊՕ-ՀԵՎԴԵՏԻ
ԽԵՑՄ-ՐԵՎԵՎԵ



Alban-yiqbişin alifba (V-asır)

Yiqsum əcamıl (XI-asır)

a, b, c, ç, d, e, œ, f, g, œl, œt, h, i, j, k,
+k, l, m, n, o, œ, p, ñ, q, +q, r, s, š, š, t, ţ,
u, y, v, x, x, x, z, z, z, b, w, ',

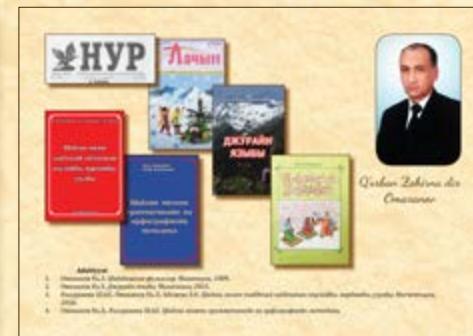
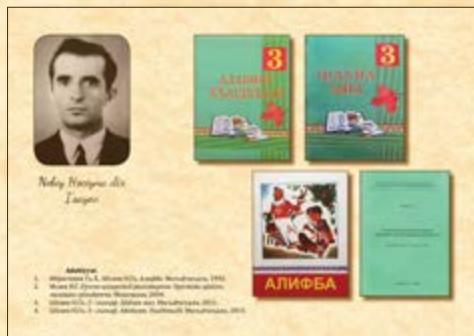
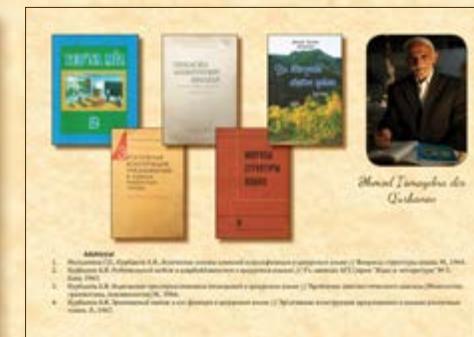
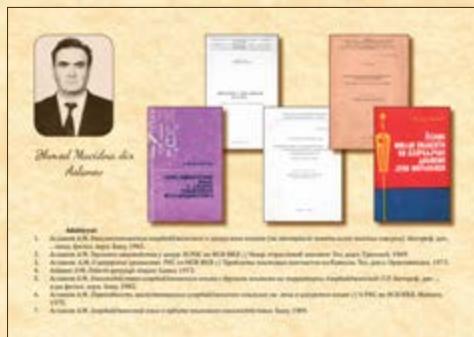
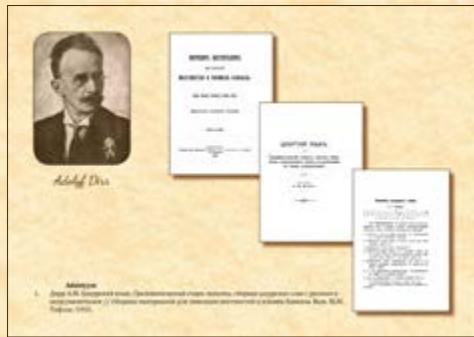
Yiqsum yisseyni latınıl (1934)

а, аI, б, дж, ч, чI, д, е, ф, г, къ, гI, гъ, гь, х, хъ,
ы, ыI, и, ж, к, кI, хъ, кь, л, м, Н, о, оI, п, пI, р, с,
ш, т, тI, ц, цI, у, уI, в, й, з, ъ, е, ё, ю, я

Yiqsum kirilitsayl alifba (1990)

a, ə, b, c, ç, ç', d, e, f, g, g', gh, ġ, h, x, xh, i, i', i, j,
k, k', q, q', l, m, n, o, ö, p, p', r, s, ş, t, t',
ts, ts', ü, ü, v, y, z, '

Azarbaycanedîn hêsdiliyîn viqbisin alifba (2010)



Otk'unna:

Şamxalov Məhəmmədşarif Nurullahna dix

Redaktor:

Şamxalov Vugar Məhəmmədşarifna dix



Pathways - Θρησκευτική γνώση - Пути

卷之三

Bütin hügule

Бүтүн нийтийн

istanilan form

Istehmen für Ma

Satış için neler

Satış üçün nəzərə

Copyright © 2017 Pathways, Research and development
Bütün hüquqlar qorunur. Nəşr edənin yazılı icazəsi olmadan nəşrin bütünlükə və ya hər hansı bir hissəsinin istənilən forma və üsullarla surətinin çıxarılması, yayımı və ya yenidən çapı qadağan edilir. Massa hiles ixhes deş - Satış üçün nəzərdə tutulmayıb - Не для продажи.

Copyright © 2017 “Pathways, Research and development”